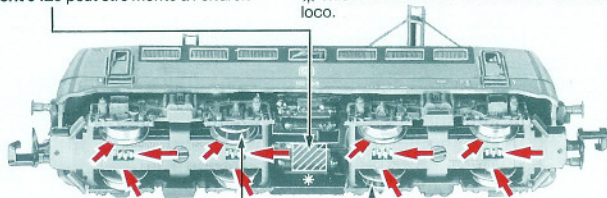


An der markierten Stelle kann der **Schaltmagnet 9426** eingebaut werden.

The indicated point can be used for locating the **switching magnet 9426**.

L'aimant permanent **9426** peut être monté à l'endroit indiqué.

* Dieser Stern bezeichnet die Masse-führende „gemeinsame Seite“ der Lok.
* This star indicates the so called "common side" of the loco.



Gleis und Räder stets sauber halten
Keep tracks and wheels clean at all times
Les voies et roues doivent être tenues toujours propres

54 7002
Ersatzhaftreifen
Spare friction tyres
Bandages de recharge

* Cette étoile désigne, d'après la norme NEM 621, le "côte commun" conducteur par la masse de la locomotive.



Ölen: Geölt werden Motor und Getriebe nur an den gekennzeichneten Lagerstellen. Nur FLEISCHMANN-Öl **6599** verwenden. Nur kleiner Tropfen pro Schmierstelle (→) sonst Überölung. Zur Dosierung die in der Verschlusskappe der Ölflasche angebrachte Nadel verwenden.

Lubrication: The motor and gear-box should only be oiled at the bearing points marked. Only use FLEISCHMANN oil **6599**. Only put a tiny drop in each place (→), otherwise it will be overoiled. An applicator needle is located in the cap of the oil bottle for your use.

Graissage: Il faut huiler le moteur et les engrenages uniquement aux endroits indiqués. N'utilisez que l'huile recommandée FLEISCHMANN **6599**. Une seule goutte par point à lubrifier (→) afin d'éviter tout excès. L'aiguille montée dans le bouchon du petit flacon convient parfaitement à cet usage.

FLEISCHMANN

piccolo



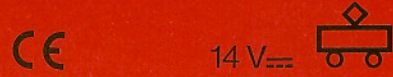
FLEISCHMANN piccolo

FLEISCHMANN 7335



Gebrauchsanweisung innenseitig
Operating instruction inside
Instruction de service ou côté intérieur
Nicht für Kinder unter drei Jahren geeignet, wegen funktions- und modellbedingten scharfen Kanten und Spitzen. Gebrauchsanweisung aufbewahren!
Not suitable for children under 3 years of age, because of the sharp edges and points essential for operational and modelling conditions. Retain Operating Instructions!
Ne convient pas aux enfants de moins de trois ans, au vu des modes d'utilisation, des formes à arêtes vives des modèles. Gardez l'instruction de service!
Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar wegens scherpe hoeken en kanten eigen aan het model en zijn functie. Gebruiksaanwijzing bewaren!

Ikke egnet til børn under 3 år, p.g.a. funktions- og modelbetingede skarpe kanter og spidser. Gem vejledning!
Non adatto a bambini di età inferiore ai tre anni per le particolari strutture del modello ed il suo funzionamento e per il pericolo di soffocamento. Ritenero l'istruzione per l'uso!
No conveniente para niños menores de 3 años por razón de los puntos y cantos agudos, esenciales para el funcionamiento y condiciones de modelaje. ¡Conserve instrucciones de servicio!



01/0433-0109 Made in Germany · Fabriqué en Allemagne

FLEISCHMANN piccolo

Operating instruction inside
Instruction de service ou côté intérieur

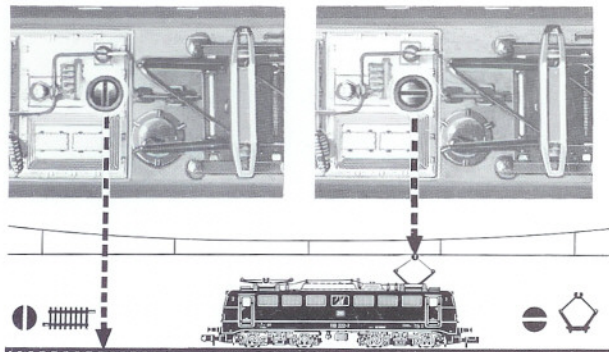
FLEISCHMANN piccolo 7335

FLEISCHMANN «piccolo» 7335

Stromzuführung über Gleis: Schlitz des Schalters quer zur Fahrtrichtung stellen
 Stromzuführung durch Oberleitung: Schlitz des Schalters in Fahrtrichtung stellen

To pick up current from the track: The switch is already set in the right direction
 To pick up current from the catenary: Turn the switch through ninety degrees

Alimentation par les rails: la fente de l'inverseur est placée dans le sens transversal
 Alimentation par les pantographes: la fente de l'inverseur est placée dans le sens longitudinal



Ein Öffnen der Lok ist nur zum Lampenwechsel, Schleifkohlenwechsel und Ölen der Motorlager erforderlich

One only needs to open the locomotive, to replace bulbs, to replace carbon brushes and to oil the motor

Le démontage de la locomotive est uniquement nécessaire pour le remplacement des ampoules des balais ainsi que pour le graissage du moteur

